ARIVA

terrestrial television receiver **T30**

DVB T2 HEVC H.265

DV-OUT | SCART | FULL HD 1080p | USB PORT | FTA ONLY

PL **Instrukcja obsługi**
EN **User manual**
IT **Manuale d'uso**
ES **Manual de uso**

Środki bezpieczeństwa

- Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi i zawartymi w niej zaleceniami.
- Prosimy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi przed pierwszym uruchomieniem sprzętu.
- Aby uniknąć porażenia prądem nie otwieraj nigdy obudowy. Uszkodzenie plomby gwarancyjnej powoduje utratę gwarancji.
- Odłącz urządzenie od sieci podczas burzy lub gdy nie będzie używane przez dłuższy czas. Pamiętaj, że gwarancja nie obejmuje uszkodzeń urządzenia, które są spowodowane uderzeniem pioruna.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Trzymaj z daleka od źródeł ciepła i od wilgotnego otoczenia. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych, tak aby zapewnić prawidłową cyrkulację powietrza.
- Ustaw urządzenie w pozycji poziomej na płaskiej, równej i stabilnej powierzchni.
- Jeśli przenosisz urządzenie z ciepłego pomieszczenia do zimnego i na odwrót, odczekaj min. 1 godzinę przed włączeniem do prądu. W przeciwnym wypadku mogą wystąpić problemy.
- Urządzenie należy trzymać z daleka od wazonów, butelek, akwariów i innych źródeł wody w celu uniknięcia uszkodzenia. Nie należy dotykać wtyczki zasilania gołymi rękoma.
- Nie stawiaj żadnych przedmiotów na obudowie urządzenia. Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych lub instalacyjnych należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy stosować alkoholu ani płynów zawierających amoniak. W razie potrzeby czyścić za pomocą miękkiej, niestrzępiącej się szmatki zwilżonej łagodnym roztworem wody z mydłem.
- Nie podłączaj żadnych kabli kiedy wtyczka zasilania jest w gniazdku.
- Sprawdź czy masz sprawne kable. Kable uszkodzone mogą spowodować pożar.
- Prosimy o wyłączenie urządzenie z zasilania przy podłączaniu okablowania.

Zawartość opakowania

Przed zainstalowaniem produktu sprawdź, czy posiadasz następujące elementy:

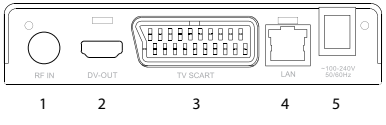
- 1 x Dekoder DVB-T2
- 1 x Pilot zdalnego sterowania
- 1 x Instrukcja obsługi
- 1 x Bateria AAA

Panel przedni

1. **Port USB 2.0:** Wejście danych z urządzeń pamięci USB.
2. **Okno wyświetlacza LED:** Służy do wyświetlania numeru kanału.
3. **CH+/CH-:** Służy do zmiany kanałów bez użycia pilota.
4. **Przycisk zasilania:** Służy do włączania/wyłączania głównego zasilania.

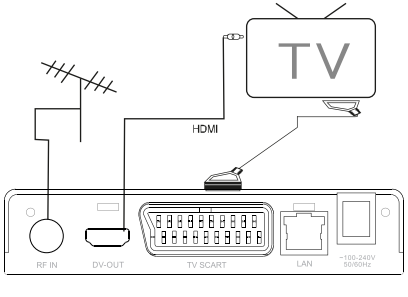
Panel tylny

1. **RF IN**: To gniazdo łączy się z anteną zewnętrzną.
2. **HDMI**: Wyjście audio i wideo o wysokiej rozdzielczości używane do połączenia z urządzeniem HDMI.
3. **TV SCART**: To gniazdo łączy się z telewizorem.
4. **LAN**: Port Ethernet
5. **Kabel zasilający**.



Podłączanie do telewizora

- Podłącz odbiornik do telewizora za pomocą jednego z portów Wideo. Dla najlepszej jakości obrazu użyj portu HDMI.
- Podłącz antenę telewizji naziemniej do portu RF IN w odbiorniku.



PL

Pilot zdalnego sterowania

- **POWER (STANDBY)** - włącz lub przełącz odbiornik w stan gotowości
- **MUTE** - wycisz lub przywróć wyjście audio
- **SUB-T** - wyświetl opcje napisów (dostępność zależy od kanału)
- **PRT** – włącza/wyłącza tryb powtarzania
- **AUDIO** - wybór języka lub trybu dźwięku
- **GOTO** - przejście do znacznika czasowego podczas odtwarzania mediów
- **EPG** - (elektroniczny przewodnik po programach) włącza przewodnik po programach
- **UP/CH+**, **DOWN/CH-**, **PAGE UP**, **PAGE DOWN** - nawigacja po menu; wybiera następny lub poprzedni kanał; strona w górę, strona w dół
- **TXT** - wyświetl informacje tekstowe o bieżącej usłudze (jeśli są dostępne)
- **RIGHT/VOL+**, **LEFT/VOL-** - poruszanie się po menu; zwiększa lub zmniejsza głośność
- **MENU** - włącza menu główne
- **EXIT** - wyjście z bieżącego menu
- **FAV** - wyświetla listę ulubionych kanałów, naciśnij ponownie FAV, aby uzyskać dostęp do innych list ulubionych
- **TV/RADIO** - przełącza z funkcji TV na funkcję Radio i z Radio na TV
- **0-9** - wybiera kanał lub ustawienie
- **INFO(i)** - wyświetla informacje o bieżącym kanale
- **OK/LIST** - wprowadź lub potwierdź operację lub wywołaj okno szybkiego wyboru, gdy na ekranie nie ma menu; lista kanałów
- **BACK** - wróć do poprzednio oglądanego kanału
- **PREVIOUS |◄◄** - przeskakuje do poprzedniego utworu podczas odtwarzania multimediów i do poprzedniego kanału podczas odtwarzania TV
- **NEXT ►►|** - przeskakuje do następnego utworu podczas odtwarzania multimediów i do następnego kanału podczas odtwarzania TV
- **SEARCH BACK ◄◄** - wyszukuje wstecz podczas odtwarzania multimediów
- **SEARCH FORWARD ►►** - wyszukuje w przód podczas odtwarzania multimediów
- **PLAY ►** - rozpoczyna lub wznawia odtwarzanie multimediów
- **PAUSE ||** - wstrzymuje odtwarzanie multimediów
- **STOP ■** - zatrzymuje odtwarzanie multimediów
- **RECORD ●** - naciśnij ten klawisz, aby rozpocząć nagrywanie programu
- **R** - zarzadzanie nagraniami
- **KOLOROWE PRZYCISKI** - różne funkcje w trybie tekstowym; **ZIELONY** - format wideo; **ŻÓŁTY** – proporcje; **NIEBIESKI** - timer

Uwaga: *Światło słoneczne lub bardzo jasne światło zmniejszy czułość pilota.*

Pierwsze uruchomienie

Po prawidłowym wykonaniu wszystkich połączeń włącz telewizor i upewnij się, że odbiornik jest podłączony do zasilania głównego. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć odbiornik. Jeśli używasz odbiornika po raz pierwszy lub przywrócono ustawienia fabryczne, na ekranie telewizora pojawi się menu główne.

- Wybierz [Język OSD] i naciśnij przycisk RIGHT/LEFT, aby wybrać język
- Wybierz [Kraj] i naciśnij przycisk RIGHT/LEFT, aby wybrać swój kraj zamieszkania
- Wybierz [Wyszukiwanie kanałów] i naciśnij przycisk RIGHT lub OK, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie kanałów. Po zakończeniu strojenia kanałów możesz oglądać telewizję

Podstawowe operacje

1. Ustawienia zarządzania programem

Aby uzyskać dostęp do Menu, naciśnij przycisk MENU i wybierz opcję [Program]. Menu zawiera opcje dostosowania ustawień zarządzania programami. Wybierz opcję i naciśnij OK lub RIGHT, aby dostosować to ustawienie. Naciśnij przycisk EXIT, aby wyjść z menu.

2. Edycja programu

Aby edytować preferencje programu (zablokuj, pomiń, dodaj do ulubionych, przenieś lub usuń), musisz wejść do menu edycji programu. Dostęp do tego menu wymaga podania hasła. Wprowadź domyślne hasło „000000".

2.1 Ustaw ulubiony program

Możesz utworzyć krótką listę ulubionych programów, do których masz łatwy dostęp. Ustaw ulubiony program telewizyjny lub radiowy:

1. Wybierz preferowany program, a następnie naciśnij przycisk FAV. Pojawi się symbol w kształcie serca, a program zostanie oznaczony jako ulubiony.
2. Powtórz poprzedni krok, aby wybrać więcej ulubionych programów.
3. Aby potwierdzić i wyjść z Menu, naciśnij przycisk EXIT.

Aby usunąć program telewizyjny lub radiowy z listy ulubionych: naciśnij przycisk FAV na pilocie z symbolem w kształcie serca.

PL

2.2 Oglądanie ulubionego programu

1. Naciśnij przycisk FAV, a pojawi się menu ulubionych.
2. Naciśnij UP/DOWN, aby wybrać swoje ulubione programy.
3. Naciśnij OK, aby wybrać swój ulubiony program.

2.3 Usuń program telewizyjny lub radiowy

1. Wybierz program, a następnie naciśnij przycisk NIEBIESKI. Pojawi się komunikat. Naciśnij OK, aby usunąć program.
2. Powtórz poprzedni krok, aby wybrać więcej programów do usunięcia.

2.4 Pomiń program telewizyjny lub radiowy

1. Wybierz program, który chcesz pominąć i naciśnij ZIELONY przycisk. Pojawi się symbol pominięcia. Program jest oznaczony jako pomijany.
2. Powtórz poprzedni krok, aby wybrać więcej programów.
3. Aby potwierdzić i wyjść z menu, naciśnij przycisk EXIT.

Wyłączanie pominięcia programu telewizyjnego lub radiowego: Naciśnij ZIELONY przycisk na pominiętym programie z symbolem pominięcia.

2.5 Przenoszenie programu telewizyjnego lub radiowego

1. Wybierz program, a następnie naciśnij CZERWONY przycisk. Pojawi się symbol przenoszenia.
2. Naciśnij UP/DOWN, aby przenieść program.
3. Naciśnij OK, aby potwierdzić.
4. Powtórz powyższe kroki, aby przenieść więcej kanałów.

2.6 Zablokuj program

Możesz zablokować wybrane programy dla ograniczonego widoku. Aby zablokować program telewizyjny lub radiowy:

1. Wybierz program, a następnie naciśnij ŻÓŁTY przycisk. Wyświetlany jest symbol kłódki. Program jest teraz oznaczony jako zablokowany.
2. Powtórz poprzedni krok, aby wybrać więcej programów.
3. Aby potwierdzić i wyjść z menu, naciśnij przycisk EXIT.
4. Naciśnij ŻÓŁTY przycisk, aby wyłączyć zablokowany program.
5. Aby wyświetlić zablokowany program, będziesz musiał wprowadzić domyślne hasło „000000” lub ostatnio ustawione hasło.

3. EPG (elektroniczny przewodnik po programach)

EPG to ekranowy przewodnik telewizyjny, który pokazuje zaplanowane programy z siedmiodniowym wyprzedzeniem dla każdego dostrojonego kanału. Naciśnij przycisk EPG na pilocie, aby uzyskać dostęp do przewodnika. Możesz użyć klawiszy UP/DOWN, aby wybrać preferowany program. Jeśli jest więcej niż jedna strona informacji, użyj NIEBIESKIEGO przycisku, aby przejść do góry i ŻÓŁTEGO przycisku, aby przejść do następnej strony.

4. Sortuj

Sortuj swoje kanały według następujących opcji:

- [LCN] - Sortuj kanały w kolejności rosnącej.
- [Nazwa] - Sortuj kanały w kolejności alfabetycznej.
- [Identyfikator usługi] - Sortuj kanały według stacji.

5. LCN (logiczny numer kanału)

Włącz lub wyłącz LCN.

6. Ustawienia wideo

Aby uzyskać dostęp do Menu, naciśnij MENU, a następnie wybierz [Obraz]. Menu zawiera opcje dostosowania ustawień wideo. Naciśnij UP/DOWN, aby wybrać opcję i naciśnij RIGHT/LEFT, aby dostosować to ustawienie. Naciśnij EXIT, aby wyjść z menu.

1. Proporcje - Musisz ustawić format wyświetlania na 4:3 PanScan, 4:3 Letter Box, 16:9 Full Screen lub Auto, aby uzyskać odpowiednie proporcje obrazu podczas oglądania telewizji.
2. Rozdzielczość - jeśli wideo nie jest wyświetlane prawidłowo, zmień to ustawienie. To ustawienie ma odpowiadać najpopularniejszemu ustawieniu dla HDMI:
   - [480i] dla telewizora w systemie NTSC,
   - [480P] dla telewizora systemu NTSC,
   - [576i] dla telewizora w systemie PAL,
   - [576P] dla telewizora w systemie PAL,
   - [720P] dla telewizji w systemie NTSC lub PAL,
   - [1080i] dla telewizora w systemie NTSC lub PAL.
3. Format TV - Jeśli wideo nie wyświetla się poprawnie, musisz zmienić to ustawienia. Powinno to odpowiadać najczęstszemu ustawieniu telewizorów w Twoim kraju:
   - [NTSC] dla telewizora w systemie NTSC,
   - [PAL] dla telewizora w systemie PAL.

7. Wyszukiwanie kanałów

Aby uzyskać dostęp do menu, naciśnij MENU i wybierz [Wyszukaj kanał]. Menu udostępnia opcje dostosowania ustawień wyszukiwania kanałów. Wybierz opcję i naciśnij LEFT/RIGHT, aby dostosować ustawienia. Naciśnij EXIT, aby wyjść z menu.

7.1 Wyszukiwanie automatyczne

Wyszukaj i zainstaluj wszystkie kanały automatycznie. Ta opcja nadpisuje wszystkie zaprogramowane kanały. Wybierz [Automatyczne wyszukiwanie] i naciśnij OK lub RIGHT, aby rozpocząć wyszukiwanie kanałów. Aby anulować wyszukiwanie kanałów, naciśnij EXIT.

7.2 Wyszukiwanie ręczne

Zainstaluj nowe kanały ręcznie. Ta opcja dodaje nowe kanały bez zmiany aktualnej listy kanałów.

1. Wybierz opcję [Wyszukiwanie ręczne], a następnie naciśnij przycisk OK lub RIGHT. Pojawi się ekran wyszukiwania kanałów.
2. Naciśnij klawisz RIGHT/LEFT, aby wy-

brać częstotliwość kanału.

3. Naciśnij OK, aby rozpocząć wyszukiwanie kanałów. Jeśli kanał zostanie znaleziony, zostanie zapisany i dodany do listy kanałów. Jeśli nie można znaleźć kanałów, wyjdź z menu.
4. Kraj - Wybierz swój kraj zamieszkania.
5. Moc anteny - Włącz zasilanie anteny, jeśli podłączona jest zewnętrzna aktywna antena.

8. Ustawianie czasu

Aby uzyskać dostęp do menu, naciśnij MENU, a następnie wybierz opcję [Czas]. Menu zawiera opcje dostosowania ustawień czasu. Naciśnij UP/DOWN, aby wybrać opcję i naciśnij RIGHT/LEFT, aby dostosować ustawienie. Naciśnij EXIT, aby wyjść z menu.

1. Przesunięcie czasu - wybierz auto lub ręcznie dla korekty przesunięcia GMT.
2. Region kraju - Wybierz region kraju, gdy opcja [Przesunięcie czasu] jest ustawiona na Auto.
3. Strefa czasowa - wybierz przesunięcie strefy czasowej, gdy opcja [Przesunięcie czasowe] jest ustawiona na Ręcznie.
4. Tryb uśpienia - Jeśli to ustawienie jest wyłączone, ta funkcja nie działa. Jeśli to ustawienie jest włączone, po preferowanym czasie pojawi się komunikat informujący o tym, że urządzenie przejdzie w tryb uśpienia. Funkcję automatycznego wyłączania można ustawić w przedziale czasowym 0-12 godzin. Standardowe ustawienie to 3 godziny. Naciśnij przycisk STANDBY, aby wyjść z trybu uśpienia/automatycznego wyłączania.

9. Opcje

Aby uzyskać dostęp do menu, naciśnij MENU i wybierz [Opcje]. Menu zawiera opcje regulacji języka OSD, języka napisów i języka audio. Wybierz opcję i naciśnij RIGHT/LEFT, aby dostosować ustawienie. Naciśnij EXIT, aby wyjść z Menu.

1. Język OSD - Wybierz język OSD.
2. Język dźwięku - wybierz preferowany język dźwięku do oglądania kanałów telewizyjnych. Jeśli język nie jest dostępny, zostanie użyty domyślny język programu.
3. Język napisów - wybierz preferowany język napisów.
4. Digital Audio - Wybierz tryb cyfrowego wyjścia audio.

10. Ustawienia systemowe

Aby wejść do Menu, naciśnij MENU i wybierz [System]. Menu zawiera opcje dostosowania ustawień systemu. Naciśnij przycisk UP/DOWN, aby wybrać opcję i naciśnij RIGHT/LEFT, aby dostosować ustawienie. Naciśnij EXIT, aby wyjść z Menu.

1. Nadzór rodzicielski - Możesz ograniczyć dostęp do kanałów, które są nieodpowiednie dla dzieci. Aby ograniczyć/zablokować kanał, musisz wprowadzić hasło. Domyślne hasło to „000000".
2. Ustaw hasło - Ustaw lub zmień hasło dla zablokowanych programów. Wprowadź swoje stare hasło lub domyślne hasło „000000". Następnie zostaniesz poproszony o wprowadzenie nowego hasła. Aby potwierdzić, wprowadź ponownie nowe hasło. Po potwierdzeniu naciśnij EXIT, aby wyjść z Menu.
3. Przywróć domyślne ustawienia fabryczne - zresetuj dekoder do domyślnych ustawień fabrycznych. W menu głównym wybierz [Przywróć ustawienia fabryczne] i naciśnij OK lub RIGHT, aby wybrać. Wprowadź swoje hasło lub domyślne hasło „000000" i naciśnij OK, aby potwierdzić. Ta opcja usunie wszystkie zaprogramowane kanały i ustawienia.
4. Informacje - wyświetlanie informacji o modelu, sprzęcie i oprogramowaniu.

11. USB

Aby uzyskać dostęp do Menu, naciśnij przycisk MENU i wybierz [USB]. Menu udostępnia opcje odtwarzania plików muzycznych i zdjęć. Odbiornik obsługuje pliki MP3, WMA, JPG, BMP. Odbiornik obsługuje tylko urządzenia USB z systemem plików FAT i FAT32. Nie obsługuje systemu plików NTFS.

1. Multimedia - jeśli żadne urządzenie USB nie jest podłączone, pojawi się komunikat ostrzegawczy „Nie znaleziono urządzenia USB", w przeciwnym razie możesz wybrać muzykę lub zdjęcia i nacisnąć OK, aby przejść do przeglądarki plików i wybrać plik do odtwarzania.
2. Konfiguracja wyświetlania zdjęć
   - Czas slajdu: ustaw interwał pokazu slajdów na 1-8 sekund.
   - Tryb slajdu: ustaw efekt pokazu slajdów.
   - Współczynnik proporcji: zachowaj oryginalne proporcje obrazu. [Odrzuć] wyświetla obraz w trybie pełnoekranowym.
3. Konfiguracja wyświetlania filmów
   - Współczynnik proporcji:

     [Zachowaj]: Odtwórz film w oryginalnych proporcjach.

     [Odrzuć]: Odtwórz film w trybie pełnoekranowym.
   - Napisy:

     [Mały]: Wyświetla napisy w trybie małym.

     [Normalny]: Wyświetla napisy w trybie normalnym.

     [Duży]: Wyświetla napisy w trybie dużym.
   - Tło napisów:

     [Biały]: Wyświetla napisy na białym tle.

     [Przezroczysty]: Wyświetla napisy na przezroczystym tle.

     [Szary]: Wyświetla napisy na szarym tle.

     [Żółtozielony]: Wyświetla napisy na żółtozielonym tle.
   - Kolor czcionki napisów:

     [Czerwony]: Wyświetla napisy czerwoną czcionką.

     [Niebieski]: Wyświetla napisy niebieską czcionką.

     [Zielony]: Wyświetla napisy zieloną czcionką.

Uwaga!

- Nie możemy zagwarantować kompatybilności (działania i/lub zasilania) ze wszystkimi urządzeniami pamięci masowej USB i nie ponosimy odpowiedzialności za jakąkolwiek utratę danych, która może wystąpić po podłączeniu do tego urządzenia.
- W przypadku dużej ilości danych odczytanie przez system zawartości urządzenia USB może zająć więcej czasu.
- Niektóre urządzenia USB mogą nie być prawidłowo rozpoznawane.
- Nawet jeśli są w obsługiwanym formacie, niektóre pliki mogą nie być odtwarzane lub wyświetlane w zależności od zawartości.

4. Konfiguracja PVR

   [Urządzenie nagrywające]: Wybierz dysk do achowywania nagrań.

   [Format]: sformatuj wybrany dysk.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Potencjalne przyczyny	Co robić
Brak obrazu	Zasilanie nie jest podłączone	Podłącz zasilanie
	Odbiornik nie jest włączony	Włącz zasilanie
Na ekranie wyświetla się komunikat „Brak sygnału”	Kabel DVB-T2 niepodłączony	Podłącz kabel DVB-T2
	Nieprawidłowe ustawienie	Zresetuj ustawienia
Brak dźwięku z głośnika	Brak lub nieprawidłowe połączenie z kablem audio	Podłącz prawidłowo kabel audio
	Wyciszony dźwięk (MUTE)	Wyłącz funkcję wyciszania (MUTE)
	Nieprawidłowa ścieżka dźwiękowa	Wypróbuj inną ścieżkę dźwiękową
Tylko dźwięk, brak obrazu na ekranie	Brak lub nieprawidłowe połączenie z kablem AV	Upewnij się, że kable są prawidłowo podłączone
	Program jest programem radiowym	Naciśnij przycisk TV/RADIO, aby przejść do trybu TV
Pilot nie odpowiada	Wyczerpana bateria	Wymień baterię
	Pilot nie jest skierowany w stronę odbiornika lub nie znajduje się wystarczająco blisko odbiornika	Dostosuj pozycję pilota i zbliż się do urządzenia
Obraz nagle się zatrzymał lub widoczny jest efekt mozaiki	Sygnał jest za słaby	Wzmocnij sygnał

Specyfikacja techniczna

Pozycja	Pozycja podrzędna	Parametr
Tuner	Częstotliwość wejściowa	177.5~226.5MHz, 474~866MHz
	Poziom wejściowy RF	-25~-82dBm
	Częstotliwość pośrednia	7MHz i 8MHz
	Modulacja	QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
Wideo	Dekodowanie	MPEG4 AVC/H.264 HEVC/H.265 HP@L4 MPEG2 MP@ML.HL
	Format wyjściowy	576P, 720P, 1080i, PAL/NTSC
	Port wyjściowy	HDMI
Audio	Dekodowanie	MPEG-1 layerI/II,PCM downmix,IEC958 S/PDIF, Dolby 5.1 channel, Dolby downmix 2 channel, Dolby Prologic2, DD+ (E-AC-3)
	Wyjście audio	HDMI/SCART OUT
Zasilanie	Napięcie	100-240V~50/60Hz
	Moc	Max 7.5W
USB 2.0	Zdjęcia	JPEG, BMP, PNG
	Dźwięk	MP3, AAC, AC3
	Wideo	MPEG1, MPEG2 ,MPEG4, AVI DIVX
StandBy	Pobór mocy	≤0.5W

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Producent: Ferguson Sp. z o.o., ul. Dworska 1, 61-619 Poznań
Nazwa: Ariva T30
Typ urządzenia: Odbiornik cyfrowej telewizji naziemnej

W/w produkt jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylającą dyrektywę 1999/5/WE.
Pełna Deklaracja Zgodności do pobrania na stronie: https://ferguson-digital.eu/deklaracje-zgodnosci/

PL

Notatki

Security measures

- Please read the user manual and its recommendations carefully.
- Please read the manual carefully before starting the equipment for the first time.
- To avoid electric shock, never open the housing. Damage to the warranty seal will void the warranty.
- Disconnect the device from the mains during lightning storms or when it is not going to be used for a long time. Remember that the warranty does not cover damage to the device caused by a lightning strike.
- Do not expose the device to direct sunlight. Keep away from heat sources and from humid environments. Do not block the ventilation openings to ensure proper air circulation.
- Place the device in a horizontal position on a flat, even and stable surface.
- If you move the device from a warm to a cold room and vice versa, wait at least 1 hour before powering up. Failure to do so may cause problems.
- Keep the device away from vases, bottles, aquariums and other water sources in order to avoid damaging the device. Do not touch the power plug with bare hands.
- Do not place any objects on the housing of the device. Before starting any maintenance or installation work, disconnect the device from the power supply.
- Do not use alcohol or liquids containing ammonia to clean the device. If necessary, clean it with a soft, lint-free cloth moistened with a mild soap and water solution.
- Do not connect any cables when the power plug is in the socket.
- Check if you have working cables. Damaged cables can cause a fire.
- Please disconnect the device from the power supply while making the connections.

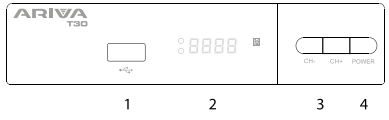
Contents of the package

Before installing the product, check that you have the following items:

- 1 x DVB-T2 Decoder
- 1 x Remote Control
- 1 x User Manual
- 1 x AAA Battery

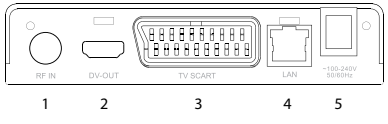
Front panel

1. **USB 2.0 port:** Data input from USB memory devices.
2. **LED display window:** View the channel number.
3. **CH+/CH-:** To change channels without using the remote control.
4. **Power button:** Turns the main power on/off.



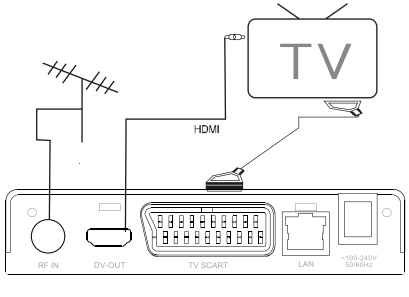
Rear panel

1. **RF IN:** This jack connects to an external antenna.
2. **HDMI:** High definition audio and video output used for connection to an HDMI device.
3. **TV SCART:** This jack connects to your TV.
4. **LAN:** Ethernet port
5. **Power cable**.



Connecting to a TV

- Connect the receiver to a TV using one of the Video ports. For the best picture quality, use the HDMI port.
- Connect the terrestrial TV antenna to the RF IN port on the receiver.



EN

Remote control

- **POWER (STANDBY)** - turn the receiver on or switch to standby
- **MUTE** - mute or restore audio output
- **SUB-T** - display subtitle options (availability varies by channel)
- **PRT** - turn on/off repeat mode
- **AUDIO** - selection of language or sound mode
- **GOTO** - go to the timestamp during media playback
- **EPG** - (Electronic Program Guide) opens the program guide
- **UP/CH+**, **DOWN/CH-**, **PAGE UP**, **PAGE DOWN** - navigation through the menu; selects the next or previous channel; page up, page down
- **TXT** - display text information about the current service (if available)
- **RIGHT/VOL+**, **LEFT/VOL-** - navigate through the menu; increases or decreases the volume
- **MENU** - open the main menu
- **EXIT** - exit from the current menu
- **FAV** - display a list of favorite channels, press FAV again to access other favorite lists
- **TV/RADIO** - switches from TV function to Radio function and from Radio to TV
- **0-9** - select a channel or setting
- **INFO(i)** - display information about the current channel
- **OK/LIST** - enter or confirm the operation or call the quick selection window when there is no menu on the screen; channel list
- **BACK** - go back to the previously viewed channel
- **PREVIOUS |◄◄** - jump to the previous track during media playback and to the previous channel during TV playback
- **NEXT ►►|** - jump to the next track during media playback and to the next channel during TV playback
- **SEARCH BACK ◄◄** - search backwards while playing media
- **SEARCH FORWARD ►►** - search forwards while playing media
- **PLAY ►** - start or resume media playback
- **PAUSE ||** - pause media playback
- **STOP ■** - stop media playback
- **RECORD ●** - press this key to start recording a program
- **R** - recordings management
- **COLORED BUTTONS** - various functions in TEXT mode; **GREEN** - video format; **YELLOW** - aspect ratio; **BLUE** - timer

Note: *Sunlight or very bright light will reduce the sensitivity of the remote control.*

First run

After all connections are properly made, turn on the TV and make sure that the receiver is connected to the main power supply. Press the power button to turn on the receiver. If you are using the receiver for the first time or reset to factory settings, the home menu will appear on the TV screen.

- Select [OSD Language] and press the RIGHT/LEFT button to select a language.
- Select [Country] and press the RIGHT/LEFT button to select your home country.
- Select [Channel Search] and press the RIGHT or OK button to start automatic channel search. After tuning channels is complete, you can watch TV.

Basic operations

1. Program management settings

To access the Menu, press the MENU button and select [Program]. The menu provides options to customize the program management settings. Select an option and press OK or RIGHT to adjust the setting. Press the EXIT button to exit the menu.

2. Editing the program

To edit the program's preferences (lock, skip, add to favorites, move or delete), you must enter the program edit menu. A password is required to access this menu. Enter the default password "000000".

2.1 Set your favorite program

You can create a short list of your favorite programs that you have easy access to. Set your favorite TV or radio program:

1. Select your preferred program, then press the FAV button. A heart-shaped symbol appears and the program is marked as favorite.
2. Repeat the previous step to select more favorite programs.
3. To confirm and exit the menu, press the EXIT button.

To remove a TV or radio program from the favorites list: press the FAV button on the remote control with the heart-shaped symbol.

2.2 Watching your favorite program

1. Press the FAV button and the favorites menu will appear.

EN

2. Press UP/DOWN to select your favorite programs.
3. Press OK to select your favorite program.

2.3 Delete a TV or Radio Program

1. Select a program then press the BLUE button. A message will appear. Press OK to remove the program.
2. Repeat the previous step to select more programs to remove.

2.4 Skip TV or Radio Program

1. Select the program you want to skip and press the GREEN button. The skip symbol appears. The program is marked as skipped.
2. Repeat the previous step to select more programs.
3. To confirm and exit the menu, press the EXIT button.

Disable TV or Radio Skip: Press the GREEN button on the skipped program with the skip symbol.

2.5 Transferring a TV or radio program

1. Select a program, then press the RED button. The move symbol appears.
2. Press UP/DOWN to move the program.
3. Press OK to confirm.
4. Repeat the above steps to move more channels.

2.6 Lock the program

You can lock selected programs for restricted view. To block a TV or radio program:

1. Select a program then press the YELLOW button. The padlock symbol is displayed. The program is now marked as blocked.
2. Repeat the previous step to select more programs.
3. To confirm and exit the menu, press the EXIT button.
4. Press the YELLOW button to disable the blocked program.
5. You will need to enter the default password "000000" or the last set password to view the blocked program.

3. EPG (Electronic Program Guide)

EPG is an on-screen TV guide that shows scheduled programs seven days in advance for each tuned channel. Press the EPG button on the remote control to access the guide. You can use the UP/DOWN keys to select your preferred program. If there is more than one page of information, use the BLUE button to go up and the YELLOW button to go to the next page.

4. Sort

Sort your channels by the following options:

- [LCN] - Sort the channels in ascending order.
- [Name] - Sort channels in alphabetical order.
- [Service identifier] - Sort channels by station.

5. LCN (Logical Channel Number)

Enable or disable LCN.

6. Video settings

To access the Menu, press MENU, then select [Image]. The menu provides options for adjusting the video settings. Press UP/DOWN to select an option and press RIGHT/LEFT to adjust the setting. Press EXIT to exit the menu.

1. Aspect - You must set the display format to 4:3 PanScan, 4:3 Letter Box, 16:9 Full Screen, or Auto to get the correct aspect ratio while watching TV.
2. Resolution - If the video is not displayed properly, change this setting. This setting is intended to correspond to the most common setting for HDMI:
   - [480i] for NTSC TV,
   - [480P] for an NTSC system TV,
   - [576i] for a PAL TV,
   - [576P] for a PAL TV,
   - [720P] for TV in NTSC or PAL system,
   - [1080i] for an NTSC or PAL TV.
3. TV Format - If the video does not display properly, you need to change this setting. This should correspond to the most common TV setting in your country:
   - [NTSC] for NTSC TV,
   - [PAL] for a PAL TV.

7. Channel Search

To access the menu, press MENU and select [Search Channel]. The menu provides options to adjust the channel search settings. Select an option and press LEFT/RIGHT to adjust the settings. Press EXIT to exit the menu.

7.1 Automatic search

Search and install all channels automatically. This option overwrites all programmed channels. Select [Auto Search] and press OK or RIGHT to start channel search. To cancel channel search, press EXIT.

7.2 Manual Search

Install new channels manually. This option adds new channels without changing the current channel list.

1. Select [Manual Search], then press the OK or RIGHT button. The channel search screen will appear.
2. Press the RIGHT/LEFT key to select the channel frequency.
3. Press OK to start channel search. If the channel is found, it will be saved and added to the channel list. If channels cannot be found, exit the menu.
4. Country - Select your country of residence.
5. Antenna Power - Power on the antenna if an external active antenna is connected.

8. Time setting

To access the menu, press MENU, then select [Time]. The menu provides options for adjusting the time settings. Press UP/DOWN to select an option and press RIGHT/LEFT to adjust the setting. Press EXIT to exit the menu.

1. Time Offset - Select auto or manual for GMT offset correction.
2. Country Region - Select the region of the country when [Time Offset] is set to Auto.
3. Time zone - select a time zone offset when [Time Offset] is set to Manual.

EN

4. Sleep Mode - If this setting is disabled, this feature does not work. If this setting is enabled, a message will appear after the preferred time letting you know that the device will enter sleep mode. The auto power off function can be set between 0-12 hours. The standard setting is 3 hours. Press the STANDBY button to exit Sleep/Auto Off mode.

9. Options

To access the menu, press MENU and select [Options]. The menu provides options to adjust the OSD language, subtitle language and audio language. Select an option and press RIGHT/LEFT to adjust the setting. Press EXIT to exit the Menu.

1. OSD Language - Select the language of the OSD.
2. Audio language - Select the preferred audio language for watching TV channels. If the language is not available, the default language of the program will be used.
3. Subtitle Language - Select your preferred subtitle language.
4. Digital Audio - Select the digital audio output mode.

10. System settings

To enter the Menu, press MENU and select [System]. The menu provides options for adjusting system settings. Press UP/DOWN to select an option and press RIGHT/LEFT to adjust the setting. Press EXIT to exit the Menu.

1. Parental supervision - You can restrict access to channels that are unsuitable for children. To restrict/lock a channel, you need to enter a password. The default password is "000000".
2. Set password - Set or change a password for blocked programs. Enter your old password or the default password "000000". After that, you will be prompted to enter a new password. To confirm, re-enter the new password. After confirming, press EXIT to exit the menu.
3. Restore factory default settings - Reset the decoder to factory default settings. In the main menu, select [Restore factory settings] and press OK or RIGHT to select. Enter your password or the default password "000000" and press OK to confirm. This option will delete all preset channels and settings.
4. Information - View information about the model, hardware and software.
5. Firmware Upgrade - If the status is set to "ON", the receiver will automatically check for software upgrades.

11. USB

To access the Menu, press the MENU button and select [USB]. The menu provides options for playing music and photos. The receiver supports MP3, WMA, JPG, BMP files. The receiver only supports USB devices with the FAT and FAT32 file system. It does not support the NTFS file system.

1. Multimedia - If no USB device is connected, a warning message "USB device not found" will appear, otherwise you can select music or photos and press OK to go to the file browser and select the file to play.
2. Configure the display of photos
   - Slide time: set the slideshow interval to 1-8 seconds.
   - Slide mode: Set the slide show effect.
   - Aspect Ratio: Keep original picture aspect. [Discard] displays the image in full screen mode.
3. Configure the display of movies
   - Aspect Ratio:

     [Keep]: Play back the movie in its original aspect ratio.

     [Discard]: Play the movie in full screen mode.
   - Subtitles:

     [Small]: Display the subtitles in the small mode.

     [Normal]: Display subtitles in normal mode.

     [Large]: Displays the subtitles in large mode.
   - Subtitles background:

     [White]: Display the subtitles with a white background.

     [Transparent]: Display the subtitles with a transparent background.

     [Gray]: Display the subtitles with a gray background.

     [Yellow-green]: Display subtitles in yellow-green background.
   - Subtitle font color:

     [Red]: Displays the subtitles in red.

     [Blue]: Displays subtitles in blue.

     [Green]: Display subtitles in green.

Attention!

- We cannot guarantee the compatibility (operation and/or power supply) with all USB storage devices and are not responsible for any data loss that may occur when connected to this device.
- The system may take a long time to read the contents of the USB device when the amount of data is large.
- Some USB devices may not be recognized properly.
- Even if they are in a supported format, some files may not be played back or displayed depending on the content.

4. PVR configuration

   [Recorder]: Select a disk for saving recordings.

   [Format]: Format the selected disk.

EN

Troubleshooting

Problem	Potential causes	What to do
No picture	Power is not connected	Connect the power
	The receiver is not turned on	Turn on the power
„No Signal" message is displayed on the screen	DVB-T2 cable not connected	Connect the DVB-T2 cable
	Incorrect setting	Reset settings
No sound from the speaker	Missing or incorrect connection to the audio cable	Connect the audio cable correctly
	Sound muted (MUTE)	Turn off the MUTE function
	Incorrect audio track	Try a different soundtrack
Only sound, no image on screen	Missing or incorrect connection to AV cable	Make sure the cables are properly connected
	The program is a radio program	Press the TV/RADIO button to switch to TV mode
The pilot is not responding	Battery exhausted	Replace the battery
	The remote is not pointed at the receiver or is not close enough to the receiver	Adjust the position of the remote control and move closer to the device
The image has stopped suddenly or the mosaic effect is visible	The signal is too weak	Strengthen the signal

EN

Technical Specifications

Pozycja	Sub item	Parametr
Tuner	Input frequency	177.5~226.5MHz, 474~866MHz
	RF input level	-25~-82dBm
	Intermediate frequency	7MHz and 8MHz
	Modulation	QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
Video	Decoding	MPEG4 AVC/H.264 HEVC/H.265 HP@L4 MPEG2 MP@ML.HL
	The output format	576P, 720P, 1080i, PAL/NTSC
	Video output port	HDMI
Audio	Decoding	MPEG-1 layerI/II,PCM downmix,IEC958 S/PDIF, Dolby 5.1 channel, Dolby downmix 2 channel, Dolby Prologic2, DD+ (E-AC-3)
	Audio output port	HDMI/SCART OUT
Power	Voltage	100-240V~50/60Hz
	Power	Max 7.5W
USB 2.0	Photos	JPEG, BMP, PNG
	Sound	MP3, AAC, AC3
	Video	MPEG1, MPEG2 ,MPEG4, AVI DIVX
StandBy	Power consumption	≤ 0.5W

Misure di sicurezza

- Si prega di leggere attentamente il manuale utente e le sue raccomandazioni.
- Si prega di leggere attentamente il manuale prima di avviare l'apparecchiatura per la prima volta.
- Per evitare scosse elettriche, non aprire mai l'alloggiamento. Eventuali danni al sigillo di garanzia invalideranno la garanzia.
- Scollegare il dispositivo dalla rete durante i temporali o quando non verrà utilizzato per un lungo periodo. Ricorda che la garanzia non copre i danni al dispositivo causati da un fulmine.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta. Tenere lontano da fonti di calore e da ambienti umidi. Non ostruire le aperture di ventilazione per garantire una corretta circolazione dell'aria.
- Posizionare il dispositivo in posizione orizzontale su una superficie piana, uniforme e stabile.
- Se si sposta il dispositivo da un ambiente caldo a uno freddo e viceversa, attendere almeno 1 ora prima di accenderlo. In caso contrario, potrebbero verificarsi problemi.
- Tenere il dispositivo lontano da vasi, bottiglie, acquari e altre fonti d'acqua per evitare di danneggiare il dispositivo. Non toccare la spina di alimentazione a mani nude.
- Non appoggiare oggetti sull'alloggiamento del dispositivo. Prima di iniziare qualsiasi lavoro di manutenzione o installazione, scollegare il dispositivo dall'alimentazione.
- Non utilizzare alcol o liquidi contenenti ammoniaca per pulire il dispositivo. Se necessario, pulirlo con un panno morbido e privo di lanugine inumidito con una soluzione di acqua e sapone neutro.
- Non collegare alcun cavo quando la spina di alimentazione è nella presa.
- Controlla se hai cavi funzionanti. I cavi danneggiati possono causare un incendio.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione mentre si effettuano i collegamenti.

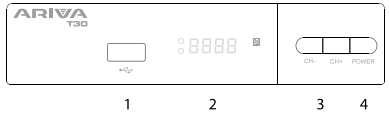
Contenuto della confezione

Prima di installare il prodotto, verificare di disporre dei seguenti elementi:

- 1 x Decoder DVB-T2
- 1 x Telecomando
- 1 x Manuale dell'utente
- 1 x Batteria AAA

Pannello frontale

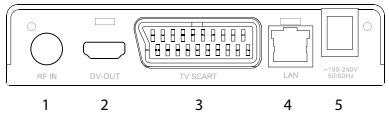
1. **Porta USB 2.0:** Ingresso dati da dispositivi di memoria USB.
2. **Display a LED:** Visualizza il numero del canale.
3. **CH+/CH-:** Per cambiare canale senza utilizzare il telecomando.
4. **Pulsante di accensione:** accende/spegne il dispositivo



Pannello posteriore

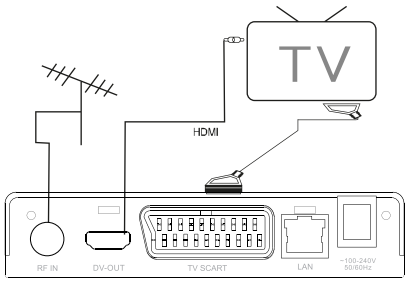
1. **RF IN:** questo jack si collega a un'antenna esterna.
2. **HDMI:** uscita audio e video digitale ad alta definizione utilizzata per il collegamento a un dispositivo HDMI.
3. **TV SCART:** Collegamento audio/video analogico per TV.
4. **LAN:** Porta Ethernet

5. **Cavo di alimentazione.**



Collegamento a un televisore

- Collegare il ricevitore a un televisore utilizzando una delle porte Video. Per la migliore qualità dell'immagine, utilizzare la porta HDMI.
- Collegare l'antenna TV terrestre alla porta RF IN del ricevitore.



IT

Telecomando

- **POWER (STANDBY)** - accende il ricevitore o passa in standby
- **MUTE** - silenzia o ripristina l'uscita audio
- **SUB-T** - visualizza le opzioni dei sottotitoli (la disponibilità varia in base al canale)
- **PRT** - attiva/disattiva la modalità di ripetizione
- **AUDIO** - selezione della lingua o del suono modalità
- **GOTO** - vai al timestamp durante la riproduzione multimediale
- **EPG** - (Guida elettronica ai programmi) apre la guida ai programmi
- **UP/CH+**, **DOWN/CH-**, **PAGE UP**, **PAGE DOWN** - navigazione nel menu; seleziona il canale successivo o precedente; pagina su, pagina giù
- **TXT** - visualizza le informazioni di testo sul servizio corrente (se disponibile)
- **RIGHT/VOL+**, **LEFT/VOL-** - naviga nel menu; aumenta o diminuisce il volume
- **MENU** - apre il menu principale
- **EXIT** - esce dal menu corrente
- **FAV** - visualizza un elenco di canali preferiti, premere nuovamente FAV per accedere ad altri elenchi di preferiti
- **TV/RADIO** - passa dalla funzione TV alla funzione Radio e da Radio a TV
- **0-9** - selezionare un canale o impostare
- **INFO(i)** - visualizzare le informazioni sul canale corrente
- **OK/LIST** - inserire o confermare l'operazione o richiamare la finestra di selezione rapida quando sullo schermo non è presente alcun menu; elenco canali
- **INDIETRO** - torna al canale precedentemente visualizzato
- **PRECEDENTE |◄◄** - passa alla traccia precedente durante la riproduzione multimediale e al canale precedente durante la riproduzione TV
- **NEXT ►►|** - passa alla traccia successiva durante la riproduzione multimediale e al canale successivo durante la riproduzione TV
- **SEARCH BACK ◄◄** - ricerca all'indietro durante la riproduzione dei media
- **SEARCH FORWARD ►►** - ricerca in avanti durante la riproduzione multimediale
- **PLAY ►** - avvia o riprende la riproduzione multimediale
- **PAUSE ||** - mettere in pausa la riproduzione multimediale
- **STOP ■** - interrompe la riproduzione multimediale
- **RECORD ●** - premere questo tasto per avviare la registrazione di un programma
- **R** - gestione registrazioni
- **PULSANTI COLORATI** - varie funzioni in modalità TESTO; **VERDE** - formato video; **GIALLO** - proporzioni; **BLU** - timer

Nota: *la luce solare o molto intensa ridurrà la sensibilità del telecomando.*

Primo avvio eseguito

Dopo aver effettuato correttamente tutti i collegamenti, accendere il televisore e assicurarsi che il ricevitore sia collegato all'alimentazione principale. Premere il pulsante di accensione per accendere il ricevitore. Se si utilizza il ricevitore per la prima volta o si ripristinano le impostazioni di fabbrica, sullo schermo del televisore verrà visualizzato il menu principale.

- Selezionare [Lingua OSD] e premere il pulsante DESTRA/SINISTRA per selezionare una lingua.
- Seleziona [Paese] e premi il tasto DESTRA/SINISTRA per selezionare il tuo paese di origine.
- Selezionare [Ricerca canale] e premere il pulsante DESTRA o OK per avviare la ricerca automatica dei canali. Al termine della sintonizzazione dei canali, è possibile guardare la TV.

Operazioni di base

1. Impostazioni di gestione dei programmi

Per accedere al Menu, premere il pulsante MENU e selezionare [Programma]. Il menu fornisce opzioni per personalizzare le impostazioni di gestione del programma. Selezionare un'opzione e premere OK o DESTRA per regolare l'impostazione. Premere il pulsante EXIT per uscire dal menu.

2. Modifica del programma

Per modificare le preferenze del programma (blocca, salta, aggiungi ai preferiti, sposta o elimina), devi entrare nel menu di modifica del programma. Per accedere a questo menu è necessaria una password. Immettere la password predefinita "000000".

2.1 Imposta il tuo programma preferito

Puoi creare un breve elenco dei tuoi programmi preferiti a cui puoi accedere facilmente. Imposta il tuo programma TV o radio preferito:

1. Seleziona il tuo programma preferito, quindi premi il pulsante FAV. Viene visualizzato un simbolo a forma di cuore e il programma è contrassegnato come preferito.
2. Ripetere il passaggio precedente per selezionare più programmi preferiti.
3. Per confermare ed uscire dal menù premere il tasto EXIT.

Per rimuovere un programma TV o radio dall'elenco dei preferiti:

premere il tasto FAV del telecomando con il simbolo a forma di cuore.

2.2 Guardare il tuo programma preferito

1. Premi il tasto FAV e apparirà il menu dei preferiti.
2. Premi SU/GIÙ per selezionare i tuoi programmi preferiti.
3. Premi OK per selezionare il tuo programma preferito.

2.3 Eliminare un programma TV o radio

1. Selezionare un programma quindi premere il tasto BLU. Apparirà un messaggio. Premere OK per rimuovere il programma.
2. Ripetere il passaggio precedente per selezionare più programmi da rimuovere.

2.4 Salta programma TV o radio

1. Selezionare il programma che si desidera saltare e premere il tasto VERDE. Viene visualizzato il simbolo di salto. Il programma è contrassegnato come saltato.
2. Ripetere il passaggio precedente per selezionare più programmi.
3. Per confermare ed uscire dal menù premere il tasto EXIT.

Disabilita TV o Radio Skip: premere il tasto VERDE sul programma saltato con il simbolo skip.

2.5 Trasferimento di un programma TV o radio

1. Selezionare un programma, quindi premere il tasto ROSSO. Viene visualizzato il simbolo di spostamento.
2. Premere SU/GIÙ per spostare il programma.
3. Premi OK per confermare.
4. Ripetere i passaggi precedenti per spostare più canali.

2.6 Blocco del programma

È possibile bloccare i programmi selezionati per la visualizzazione limitata. Per bloccare un programma TV o radiofonico:

1. Selezionare un programma quindi premere il tasto GIALLO. Viene visualizzato il simbolo del lucchetto. Il programma è ora contrassegnato come bloccato.
2. Ripetere il passaggio precedente per selezionare più programmi.
3. Per confermare ed uscire dal menù premere il tasto EXIT.
4. Premere il tasto GIALLO per disabilitare il programma bloccato.
5. Sarà necessario inserire la password predefinita “000000” o l’ultima password impostata per visualizzare il programma bloccato.

3. EPG (Guida elettronica ai programmi)

EPG è una guida TV su schermo che mostra i programmi programmati con sette giorni di anticipo per ogni canale sintonizzato. Premi il tasto EPG sul telecomando per accedere alla guida. È possibile utilizzare i tasti SU/GIÙ per selezionare il programma preferito. Se sono presenti più pagine di informazioni, utilizzare il pulsante BLU per passare alla pagina precedente e il pulsante GIALLO per passare alla pagina successiva.

4. Ordina

Ordina i canali in base alle seguenti opzioni:

- [LCN] - Ordina i canali in ordine crescente.
- [Nome] - Ordina i canali in ordine alfabetico.
- [Identificatore servizio] - Ordina i canali per stazione.

5. LCN (Logical Channel Number)

Abilita o disabilita LCN.

6. Impostazioni video

Per accedere al Menu, premere MENU, quindi selezionare [Immagine]. Il menu fornisce opzioni per regolare le impostazioni video. Premere SU/GIÙ per selezionare un’opzione e premere DESTRA/SINISTRA per regolare l’impostazione. Premere EXIT per uscire dal menu.

1. Aspetto - È necessario impostare il formato di visualizzazione su 4:3 PanScan, 4:3 Letter Box, 16:9 Schermo intero o Auto per ottenere il corretto rapporto di visualizzazione mentre si guarda la TV.
2. Risoluzione: se il video non viene visualizzato correttamente, modificare questa impostazione. Questa impostazione corrisponde a quella più comune per HDMI:
   - [480i] per TV NTSC,
   - [480P] per TV con sistema NTSC,
   - [576i] per TV PAL,
   - [576P] per TV PAL,
   - [720P] per TV nel sistema NTSC o PAL,
   - [1080i] per un TV NTSC o PAL.
3. Formato TV: se il video non viene visualizzato correttamente, è necessario modificare questa impostazione. Dovrebbe corrispondere all’impostazione TV più comune nel proprio paese:
   - [NTSC] per TV NTSC,
   - [PAL] per TV PAL.

7. Ricerca canali

Per accedere al menu, premere MENU e selezionare [Cerca canale]. Il menu fornisce opzioni per regolare le impostazioni di ricerca dei canali. Selezionare un’opzione e premere SINISTRA/DESTRA per regolare le impostazioni. Premere EXIT per uscire dal menu.

7.1 Ricerca automatica

Cerca e installa automaticamente tutti i canali. Questa opzione sovrascrive tutti i canali programmati. Selezionare [Ricerca automatica] e premere OK o DESTRA per avviare la ricerca dei canali. Per annullare la ricerca dei canali, premere EXIT.

7.2 Ricerca manuale

Installare nuovi canali manualmente. Questa opzione aggiunge nuovi canali senza modificare l’elenco dei canali corrente.

1. Selezionare [Ricerca manuale], quindi premere il pulsante OK o DESTRA. Apparirà la schermata di ricerca dei canali.
2. Premere il tasto DESTRA/SINISTRA per selezionare la frequenza del canale.
3. Premere OK per avviare la ricerca dei canali. Se il canale viene trovato, verrà salvato e aggiunto all’elenco dei canali.

IT

Se non è possibile trovare i canali, uscire dal menu.

4. Paese - Seleziona il tuo paese di residenza.
5. Alimentazione dell'antenna - Accendere l'antenna se è collegata un'antenna attiva esterna.

8. Impostazione dell'ora

Per accedere al menu, premere MENU, quindi selezionare [Ora]. Il menu fornisce opzioni per regolare le impostazioni dell'ora. Premere SU/GIÙ per selezionare un'opzione e premere DESTRA/SINISTRA per regolare l'impostazione. Premere EXIT per uscire dal menu.

1. Offset orario: selezionare automatico o manuale per la correzione dell'offset GMT.
2. Country Region - Selezionare la regione del paese quando [Time Offset] è impostato su Auto.
3. Fuso orario: selezionare un offset del fuso orario quando [Time Offset] è impostato su Manuale.
4. Modalità sospensione: se questa impostazione è disabilitata, non funziona. Se questa impostazione è abilitata, dopo l'orario preferito verrà visualizzato un messaggio che informa che il dispositivo entrerà in modalità di sospensione. La funzione di spegnimento automatico può essere impostata tra 0-12 ore. L'impostazione standard è di 3 ore. Premere il pulsante STANDBY per uscire dalla modalità Sleep/Auto Off.

9. Opzioni

Per accedere al menu, premere MENU e selezionare [Opzioni]. Il menu fornisce opzioni per regolare la lingua OSD, la lingua dei sottotitoli e la lingua dell'audio. Selezionare un'opzione e premere DESTRA/SINISTRA per regolare l'impostazione. Premere EXIT per uscire dal Menu.

1. Lingua OSD - Seleziona la lingua dell'OSD.
2. Lingua audio - Seleziona la lingua audio preferita per guardare i canali TV. Se la lingua non è disponibile, verrà utilizzata la lingua predefinita del programma.
3. Lingua sottotitoli - Seleziona la lingua dei sottotitoli preferita.
4. Audio digitale - Seleziona la modalità di uscita audio digitale.

10. Impostazioni di sistema

Per accedere al Menu, premere MENU e selezionare [Sistema]. Il menu fornisce opzioni per la regolazione delle impostazioni di sistema. Premere SU/GIÙ per selezionare un'opzione e premere DESTRA/SINISTRA per regolare l'impostazione. Premere EXIT per uscire dal Menu.

1. Supervisione dei genitori: puoi limitare l'accesso ai canali non adatti ai bambini. Per limitare/bloccare un canale, è necessario inserire una password. La password predefinita è "000000".
2. Imposta password - Imposta o modifica una password per i programmi bloccati. Inserisci la tua vecchia password o la password predefinita "000000". Successivamente, ti verrà chiesto di inserire una nuova password. Per confermare, reinserisci la nuova password. Dopo aver confermato premere EXIT per uscire dal menu.
3. Ripristina impostazioni predefinite di fabbrica - Ripristina il decoder alle impostazioni predefinite di fabbrica. Nel menu principale, selezionare [Ripristina impostazioni di fabbrica] e premere OK o DESTRA. Inserisci la tua password o la password predefinita "000000" e premi OK per confermare. Questa opzione eliminerà tutti i canali e le impostazioni preimpostati.
4. Informazioni - Visualizza le informazioni sul modello, l'hardware e il software.
5. Aggiornamento del firmware - Se lo stato è impostato su "ON", il ricevitore controllerà automaticamente gli aggiornamenti del software.

11. USB

Per accedere al Menu, premere il pulsante MENU e selezionare [USB]. Il menu fornisce opzioni per la riproduzione di musica e foto. Il ricevitore supporta file MP3, WMA, JPG, BMP. Il ricevitore supporta solo dispositivi USB con file system FAT e FAT32. Non supporta il file system NTFS.

1. Multimedia - Se non è collegato alcun dispositivo USB, verrà visualizzato un messaggio di avviso "Dispositivo USB non trovato", altrimenti è possibile selezionare musica o foto e premere OK per accedere al browser dei file e selezionare il file da riprodurre.
2. Configura la visualizzazione delle foto
   - Tempo diapositiva: imposta l'intervallo della presentazione su 1-8 secondi.
   - Modalità diapositiva: consente di impostare l'effetto della presentazione.
   - Aspect Ratio: Mantieni l'aspetto originale dell'immagine. [Scarta] visualizza l'immagine in modalità a schermo intero.
3. Configurare la visualizzazione dei filmati
   - Aspect Ratio:

     [Mantieni]: riproduce il filmato nel suo formato originale.

     [Scarta]: riproduce il film in modalità a schermo intero.
   - Sottotitoli:

     [Small]: Visualizza i sottotitoli in modalità ridotta.

     [Normale]: visualizza i sottotitoli in modalità normale.

     [Grande]: Visualizza i sottotitoli in modalità grande.
   - Sfondo sottotitoli:

     [Bianco]: Visualizza i sottotitoli con uno sfondo bianco.

     [Trasparente]: visualizza i sottotitoli con uno sfondo trasparente.

     [Grigio]: Visualizza i sottotitoli con uno sfondo grigio.

     [Giallo-verde]: visualizza i sottotitoli su sfondo giallo-verde.
   - Colore carattere sottotitoli:

     [Rosso]: Visualizza i sottotitoli in rosso.

     [Blu]: Visualizza i sottotitoli in blu.

IT

[Verde]: visualizza i sottotitoli in verde.

Attenzione!

- Non possiamo garantire la compatibilità (funzionamento e/o alimentazione) con tutti i dispositivi di archiviazione USB e non siamo responsabili per eventuali perdite di dati che potrebbero verificarsi durante il collegamento a questo dispositivo.
- Il sistema potrebbe impiegare molto tempo per leggere il contenuto del dispositivo USB quando la quantità di dati è grande.
- Alcuni dispositivi USB potrebbero non essere riconosciuti correttamente.
- Anche se sono in un formato supportato, alcuni file potrebbero non essere riprodotti o visualizzati a seconda del contenuto.

4. Configurazione PVR

   [Registratore]: selezionare un disco per salvare le registrazioni.

   [Formatta]: formatta il disco selezionato.

IT

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Cosa fare
Nessuna immagine	L`alimentatore non è collegato	Collegare l'alimentatore
	Il ricevitore non è acceso	Accendere il ricevitore
„Nessun segnale" il messaggio viene visualizzato sullo schermo	Cavo DVB-T2 non collegato	Collegare il cavo DVB-T2
	Impostazione errata	Ripristina impostazioni
Nessun suono dall'altoparlante	Connessione mancante o errata al cavo audio	Collegare correttamente il cavo audio
	Audio disattivato (MUTE)	Disattivare la funzione MUTE
	Traccia audio non corretta	Provare una colonna sonora diversa
Solo suono, nessuna immagine sullo schermo	Connessione all'AV mancante o errata cavo	Assicurarsi che i cavi siano collegati correttamente
	Il programma è un programma radiofonico	Premere il tasto TV/RADIO per passare alla modalità TV
Il telecomando non funziona	Batteria scarica	Sostituire la batteria
	Il telecomando non è puntato verso il ricevitore o non è abbastanza vicino al ricevitore	Regolare la posizione del telecomando e avvicinarsi al dispositivo
L'immagine si è fermata improvvisamente o è visibile l'effetto mosaico	Il segnale è troppo debole	Potenziare il segnale

Specifiche Tecniche

Posizione	Oggetto secondario	Parametro
Tuner	Frequenza di ingresso	177.5~226.5MHz, 474~866MHz
	RF livello di ingresso	-25~-82dBm
	Intermedio frequenza	7MHz e 8MHz
	Modulazione	QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
Video	Decodifica	MPEG4 AVC/H.264 HEVC/H.265 HP@L4 MPEG2 MP@ML.HL
	Il formato di uscita	576P, 720P, 1080i, PAL/NTSC
	Porta di uscita video	HDMI
Audio	Decodifica	MPEG-1 layerl/II,PCM downmix,IEC958 S/PDIF, Dolby 5.1 channel, Dolby downmix 2 channel, Dolby Prologic2, DD+ (E-AC-3)
	Porta di uscita audio	HDMI/SCART OUT
Alimentazione	Tensione di	100-240V~50/60Hz
	Potenza	Max 7.5W
USB 2.0	Foto	JPEG, BMP, PNG
	Audio	MP3, AAC, AC3
	Video	MPEG1, MPEG2 ,MPEG4, AVI DIVX
StandBy	Consumo energetico	≤ 0.5W

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA

Produttore: Ferguson Sp. z o.o., ul. Dworska 1, 61-619 Poznań
Nome: Ariva T30
Tipo di dispositivo: Ricevitore TV digitale terrestre

Il suddetto prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 16 aprile 2014 sull'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato delle apparecchiature radio e che abroga la Direttiva 1999/5/CE.
Dichiarazione di conformità completa per il download all'indirizzo: https://ferguson-digital.eu/deklaracje-zgodnosci/

IT

Appunti

Medidas de seguridad

- Lea atentamente el manual de uso y sus recomendaciones.
- Lea atentamente el manual antes de utilizar el dispositivo por primera vez.
- Para evitar una descarga eléctrica, no abra nunca la carcasa. Los daños en el sello de garantía anulan la garantía.
- Desenchufe el dispositivo durante una tormenta o cuando no lo vaya a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. Tenga en cuenta que la garantía no cubre los daños en el dispositivo causados por un rayo.
- No exponga el dispositivo a la luz solar directa. Mantener alejado de fuentes de calor y de ambientes húmedos. No bloquee las aberturas de ventilación para garantizar una correcta circulación del aire.
- Coloque la unidad en posición horizontal sobre una superficie plana, nivelada y estable.
- Si traslada el dispositivo de una habitación caliente a una fría o viceversa, espere al menos 1 hora antes de encenderlo. No hacerlo puede surgir problemas.
- Mantenga el dispositivo alejado de jarrones, botellas, acuarios y otras fuentes de agua para evitar dañar el dispositivo. No toque el enchufe de alimentación con las manos.
- No coloque ningún objeto sobre la carcasa del dispositivo. Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento o instalación, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.
- No utilice alcohol o líquidos que contengan amoniaco para limpiar el dispositivo. Si es necesario, límpielo con un paño suave sin pelusa humedecido con una solución de agua y jabón suave.
- No conecte ningún cable cuando el enchufe de alimentación esté en la toma de coriente.
- Comprueba que los cables son buenos. Los cables dañados pueden provocar un incendio.
- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación mientras realiza las conexiones.

Contenido del paquete

Antes de instalar el producto, compruebe que dispone de lo siguiente:

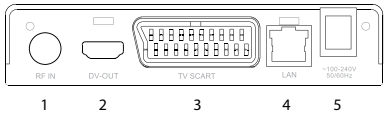
- 1 x decodificador DVB-T2
- 1 x mando a distancia
- 1 x manual de uso
- 1 x pila AAA

Panel frontal

1. **Puerto USB 2.0:** entrada de datos desde desde la memoria USB.
2. **Pantalla LED:** para ver el número de canal.
3. **CH+/CH-:** para cambiar de canal sin usar el mando a distancia.
4. **Botón de encendido:** sirve para encender y apagar la alimentación.

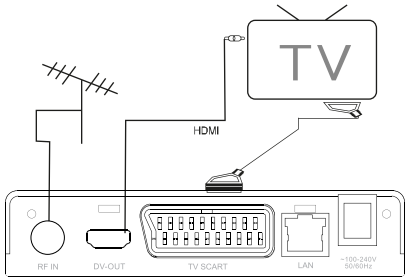
Panel trasero

1. **RF IN:** Esta toma se conecta a una antena externa.
2. **HDMI:** Salida de audio y vídeo de alta definición utilizada para conectarse a un dispositivo HDMI.
3. **TV SCART:** Esta toma se conecta al televisor.
4. **LAN:** Puerto Ethernet
5. **Cable de alimentación.**



Conexión a un televisor

- Conecte el receptor a su televisor mediante uno de los puertos de vídeo. Para obtener la mejor calidad de imagen, utilice el puerto HDMI.
- Conecte su antena de televisión terrestre a la toma RF IN del receptor.



Mando a distancia

- **POWER (STANDBY)** - enciende el receptor o lo pone en modo de espera
- **MUTE** - silenciar o restaurar la salida de audio
- **SUB-T** - mostrar las opciones de subtítulos (la disponibilidad depende del canal)
- **PRT** - Activar/desactivar el modo de repetición
- **AUDIO** - selecciona el idioma o el modo de audio
- **GOTO** - ir a la marca de tiempo durante la reproducción de medios
- **EPG** - (Electronic Programme Guide) enciende la guía de programas
- **UP/CH+**, **DOWN/CH-**, **PAGE UP**, **PAGE DOWN** - navegar por el menú; seleccionar el canal siguiente o el anterior; arriba, abajo
- **TXT** - mostrar información de texto del servicio actual (si está disponible)
- **RIGHT/VOL+**, **LEFT/VOL-** - navegar por el menú; subir o bajar el volumen
- **MENU** - entrar en el menú principal
- **EXIT** - salir del menú actual
- **FAV** - muestra una lista de canales favoritos, pulse de nuevo FAV para acceder a otras listas de favoritos
- **TV/RADIO** - cambia de la función TV a la función Radio y de la función Radio a la función TV
- **0-9** - seleccionar el canal o el ajuste
- **INFO(i)** - muestra información sobre el canal actual
- **OK/LIST** - introducir o confirmar una operación o hacer aparecer la ventana de selección rápida cuando no hay menú en la pantalla; lista de canales
- **BACK** - volver al canal visto anteriormente
- **PREVIOUS |◄◄** - salta a la canción anterior durante la reproducción multimedia y al canal anterior durante la reproducción de TV
- **NEXT ►|** - salta a la siguiente canción durante la reproducción multimedia y al siguiente canal durante la reproducción de TV
- **SEARCH BACK ◄◄** - busca hacia atrás durante la reproducción de multimedios
- **SEARCH FORWARD ►** - buscar hacia delante durante la reproducción de multimedios
- **PLAY ►** - iniciar o reanudar la reproducción multimedios
- **PAUSE ||** - pausar la reproducción de multimedios
- **STOP ■** - detener la reproducción de multimedios
- **RECORD ●** - pulse este botón para iniciar la grabación del programa
- **R** - gestión de grabaciones
- **Teclas de COLOR** - diferentes funciones en modo texto; **VERDE** - formato de vídeo; **AMARILLO** - relación de aspecto; **AZUL** – temporizador

Nota: *La luz del sol o una luz muy intensa reducirán la sensibilidad del mando a distancia.*

La primera puesta en marcha

Una vez realizadas correctamente todas las conexiones, encienda el televisor y asegúrese de que el receptor está conectado a la fuente de alimentación. Pulse el botón de encendido para encender el receptor. Si está utilizando el receptor por primera vez o ha restaurado los ajustes de fábrica, el menú principal aparecerá en la pantalla del televisor.

- Seleccione [OSD Language] y pulse el botón DERECHA/IZQUIERDA para seleccionar el idioma
- Seleccione [País] y pulse el botón DERECHA/IZQUIERDA para seleccionar su país de residencia
- Seleccione [Búsqueda de canales] y pulse el botón DERECHO u OK para iniciar la búsqueda automática de canales. Una vez completada la sintonización de canales, puede ver la televisión.

Operaciones básicas

1. Ajustes de administración del programa

Para acceder al menú, presione el botón MENÚ y seleccione [Programa]. El menú ofrece opciones para personalizar los ajustes de administración del programa. Seleccione una opción y presione OK o DERECHA para ajustar la configuración. Presione el botón EXIT para salir del menú.

2. Edición del programa

Para editar las preferencias del programa (bloquear, omitir, agregar a favoritos, mover o eliminar), debe ingresar al menú de edición del programa. Se requiere una contraseña para acceder a este menú. Introduzca la contraseña predeterminada "000000".

2.1 Configure tu programa favorito

Puede crear una lista corta de sus programas favoritos a los que puede acceder fácilmente. Configure su programa de radio o televisión favorito:

1. Seleccione su programa preferido, luego presione el botón FAV. Aparece un símbolo en forma de corazón y el programa se marca como favorito.
2. Repita el paso anterior para seleccionar más programas favoritos.
3. Para confirmar y salir del menú, presione el botón EXIT.

Para eliminar un programa de TV o radio de la lista de favoritos:

ES

presione el botón FAV en el control remoto con el símbolo en forma de corazón.

2.2 Ver su programa favorito

1. Presione el botón FAV y aparecerá el menú de favoritos.
2. Presione ARRIBA/ABAJO para seleccionar sus programas favoritos.
3. Presione OK para seleccionar su programa favorito.

2.3 Eliminar un programa de radio o televisión

1. Seleccione un programa y pulse el botón AZUL. Aparecerá un mensaje. Pulse OK para eliminar el programa.
2. Repita el paso anterior para seleccionar más programas a eliminar.

2.4 Omitir un programa de televisión o radio

1. Seleccione el programa que desea omitir y presione el botón VERDE. Aparece el símbolo de salto. El programa se marca como omitido.
2. Repita el paso anterior para seleccionar más programas.
3. Para confirmar y salir del menú, presione el botón EXIT.

Desactivar la omisión de TV o radio: Presione el botón VERDE en el programa omitido con el símbolo de omisión.

2.5 Mover un programa de radio o televisión

1. Seleccione un programa y luego pulse el botón ROJO. Aparecerá el símbolo de movimiento.
2. Pulse ARRIBA/ABAJO para mover el programa.
3. Pulse OK para confirmar.
4. Repita los pasos anteriores para mover más canales.

2.6 Bloquear el programa

Puede bloquear los programas seleccionados para una visión restringida. Para bloquear un programa de televisión o radio:

1. Seleccione un programa y pulse el botón AMARILLO. Aparece el símbolo de un candado. El programa está ahora marcado como bloqueado.
2. Repita el paso anterior para seleccionar más programas.
3. Para confirmar y salir del menú, pulse el botón EXIT.
4. Pulse el botón AMARILLO para desactivar el programa bloqueado.
5. Para ver el programa bloqueado, deberá introducir la contraseña por defecto "000000" o la última contraseña establecida.

3. EPG (Guía Electrónica de Programas)

EPG es una guía de televisión en pantalla que muestra los programas programados con siete días de anticipación para cada canal sintonizado. Presione el botón EPG en el control remoto para acceder a la guía. Puede usar las teclas ARRIBA/ABAJO para seleccionar su programa preferido. Si hay más de una página de información, use el botón AZUL para subir y el botón AMARILLO para ir a la página siguiente.

4. Ordenar

Ordene sus canales por las siguientes opciones:

- [LCN] - Ordena los canales en orden ascendente.
- [Nombre] - Ordena los canales por orden alfabético.
- [ID de servicio] - Ordena los canales por estación.

5. LCN (número de canal lógico)

Activa o desactiva LNC.

6. Configuración de video

Para acceder al menú, presione MENÚ, luego seleccione [Imagen]. El menú ofrece opciones para ajustar la configuración de video. Presione ARRIBA/ABAJO para seleccionar una opción y presione DERECHA/IZQUIERDA para ajustar la configuración. Presione EXIT para salir del menú.

1. Aspecto: debe establecer el formato de visualización en 4:3 PanScan, 4:3 Letter Box, 16:9 Full Screen o Auto para obtener la relación de aspecto correcta al ver televisión.
2. Resolución: si el vídeo no se visualiza correctamente, cambie este ajuste. Esta configuración está pensada para que coincida con la configuración más común de HDMI:
   - [480i] para un televisor con sistema NTSC,
   - [480P] para un televisor NTSC,
   - [576i] para un televisor con sistema PAL,
   - [576P] para la televisión del sistema PAL,
   - [720P] para un televisor con sistema NTSC o PAL,
   - [1080i] para un televisor con sistema NTSC o PAL.
3. Formato de TV - si el video no se muestra correctamente, debe cambiar esta configuración. Esto debería corresponder a la configuración de TV más común en su país:
   - [NTSC] para NTSC TV,
   - [PAL] para un televisor PAL.

7. Búsqueda de canales

Para acceder al menú, pulse MENÚ y seleccione [Búsqueda de canales]. El menú ofrece opciones para ajustar la configuración de la búsqueda de canales. Seleccione una opción y pulse IZQUIERDA/DERECHA para ajustar la configuración. Pulse EXIT para salir del menú.

7.1 Búsqueda automática

Busca e instala todos los canales automáticamente. Esta opción sobrescribe todos los canales programados. Seleccione [Búsqueda automática] y pulse OK o DERECHA para iniciar la búsqueda de canales. Para cancelar la búsqueda de canales, pulse EXIT.

7.2 Búsqueda manual

Instalar nuevos canales manualmente. Esta opción añade nuevos canales sin cambiar la lista de canales actual.

1. Seleccione [Búsqueda manual] y, a continuación, pulse el botón OK o RIGHT. Aparecerá la pantalla de búsqueda de canales.

ES

2. Pulse DERECHA/IZQUIERDA para seleccionar la frecuencia del canal.
3. Pulse OK para iniciar la búsqueda de canales. Si se encuentra un canal, se guardará y se añadirá a la lista de canales. Si no se e cuentran canales, salga del menú.
4. País - Seleccione su país de residencia.
5. Alimentación de la antena - Encienda la alimentación de la antena si está conectada una antena activa externa.

8. Ajuste de la hora

Para acceder al menú, pulse MENÚ y, a continuación, seleccione [Hora]. El menú ofrece opciones para ajustar la configuración de la hora. Pulse ARRIBA/ABAJO para seleccionar una opción y pulse DERECHA/IZQUIERDA para ajustar la configuración. Pulse EXIT para salir del menú.

1. Desplazamiento de la hora - Seleccione auto o manual para la corrección del desplazamiento GMT.
2. Región del país - seleccione la región del país cuando [Desplazamiento de la hora] esté ajustado en Auto.
3. Zona horaria - Seleccione el desplazamiento de la zona horaria cuando [Desplazamiento de la hora] esté configurado como Manual.
4. Modo de reposo - Si este ajuste está desactivado, esta función no funciona. Si este ajuste está activado, aparecerá un mensaje después del tiempo preferido para indicar que la unidad pasará al modo de reposo. La función de apagado automático se puede ajustar en un rango de tiempo de 0 a 12 horas. El ajuste estándar es de 3 horas. Pulse el botón STANDBY para salir del modo de reposo/apagado automático.

9. Opciones

Para acceder al menú, pulse MENÚ y seleccione [Opciones]. El menú ofrece opciones para ajustar el idioma del OSD, el idioma de los subtítulos y el idioma del audio. Seleccione una opción y pulse DERECHA/IZQUIERDA para ajustar la configuración. Pulse EXIT para salir del menú.

1. Idioma del OSD - Seleccione el idioma del OSD.
2. Idioma de audio - seleccione el idioma de audio que prefiera para ver los canales de televisión. Si el idioma no está disponible, se utilizará el idioma por defecto del programa.
3. Idioma de los subtítulos - Seleccione el idioma de los subtítulos que prefiera.
4. Audio digital - Selecciona el modo de salida de audio digital.

10. Ajustes del sistema

Para ingresar al menú, presione MENÚ y seleccione [Sistema]. El menú ofrece opciones para ajustar la configuración del sistema. Presione ARRIBA/ABAJO para seleccionar una opción y presione DERECHA/IZQUIERDA para ajustar la configuración. Presione EXIT para salir del menú.

1. Supervisión de los padres: puede restringir el acceso a canales que no son adecuados para niños. Para restringir/bloquear un canal, debe ingresar una contraseña. La contraseña predeterminada es "000000".
2. Establecer contraseña: establezca o cambie una contraseña para los programas bloqueados. Ingrese su contraseña anterior o la contraseña predeterminada "000000". Después de eso, se le pedirá que ingrese una nueva contraseña. Para confirmar, vuelva a ingresar la nueva contraseña. Después de confirmar, presione EXIT para salir del menú.
3. Restaurar la configuración predeterminada de fábrica: restablece el decodificador a la configuración predeterminada de fábrica. En el menú principal, seleccione [Restaurar configuración de fábrica] y presione OK o DERECHA para seleccionar. Ingrese su contraseña o la contraseña predeterminada "000000" y presione OK para confirmar. Esta opción eliminará todos los canales y configuraciones preestablecidos.
4. Información: muestra información sobre el modelo, el hardware y el software.
5. Actualización de firmware: si el estado se establece en "ON", el receptor comprobará automáticamente si hay actualizaciones de software.

11. USB

Para acceder al menú, presione el botón MENU y seleccione [USB]. El menú ofrece opciones para reproducir música y fotos. El receptor admite archivos MP3, WMA, JPG, BMP. El receptor solo admite dispositivos USB con el sistema de archivos FAT y FAT32. No es compatible con el sistema de archivos NTFS.

1. Multimedia: si no hay ningún dispositivo USB conectado, aparecerá un mensaje de advertencia "Dispositivo USB no encontrado"; de lo contrario, puede seleccionar música o fotos y presionar OK para ir al explorador de archivos y seleccionar el archivo a reproducir.
2. Configurar la visualización de fotos
   - Tiempo de diapositiva: establezca el intervalo de la presentación de diapositivas en 1-8 segundos.
   - Modo de diapositiva: establece el efecto de presentación de diapositivas.
   - Relación de aspecto: mantiene el aspecto de la imagen original. [Descartar] muestra la imagen en modo de pantalla completa.
3. Configurar la visualización de películas
   - Relación de aspecto:

     [Mantener]: reproduce la película en su relación de aspecto original.

     [Descartar]: reproduce la película en modo de pantalla completa.
   - Subtítulos:

     [Pequeño]: muestra los subtítulos en el modo pequeño.

     [Normal]: muestra subtítulos en modo normal.

     [Grande]: muestra los subtítulos en modo grande.
   - Fondo de subtítulos:

     [Blanco]: muestra los subtítulos con un fondo blanco.

     [Transparente]: muestra los subtítulos con un fondo transparente.

ES

[Gris]: muestra los subtítulos con un fondo gris.

[Amarillo-verde]: muestra los subtítulos en un fondo amarillo-verde.

- Color de fuente de subtítulos:

[Rojo]: muestra los subtítulos en rojo.

[Azul]: muestra los subtítulos en azul.

[Verde]: muestra los subtítulos en verde.

¡Atención!

- No podemos garantizar la compatibilidad (funcionamiento y/o fuente de alimentación) con todos los dispositivos de almacenamiento USB y no podemos responsabilizarnos de cualquier pérdida de datos que pueda producirse al conectarlos a este dispositivo.
- Con grandes cantidades de datos, el sistema puede tardar más en leer el contenido del dispositivo USB.
- Es posible que algunos dispositivos USB no sean reconocidos correctamente.
- Aunque estén en un formato compatible, es posible que algunos archivos no se reproduzcan o no se muestren dependiendo del contenido.

4. Configuración del PVR

[Dispositivo de grabación]: Seleccione una unidad para guardar las grabaciones.

[Formato]: Formatea el disco seleccionado.

ES

Solución de problemas

Problema	Causas potenciales	Qué hacer
Sin imagen	La fuente de alimentación no está conectada	Conectar la fuente de alimentación
	El receptor no está encendido	Conectar la fuente de alimentación
El mensaje „No hay señal" aparece en la pantalla	Cable DVB-T2 no conectado	Conectar el cable DVB-T2
	Ajuste incorrecto	Restablecer los ajustes
No hay sonido del altavoz	Conexión incorrecta o faltante al cable de audio	Conexión incorrecta o faltante al cable de audio
	Sonido silenciado (MUTE)	Desactivar la función (MUTE)
	Pista de audio incorrecta	Probar otra pista
Sólo sonido, sin imagen en pantalla	No hay conexión o ésta es incorrecta en el cable AV	Asegúrese de que los cables están conectados correctamente
	El programa es un programa de radio	Pulsar el botón TV/RADIO para entrar en el modo TV
Mando a distancia no responde	Bateria agotada	Reemplazar la batería
	El mando a distancia no está orientado hacia el receptor o no está lo suficientemente cerca del mismo	Ajustar la posición del mando a distancia y acercarse al dispositivo
La imagen se congela repentinamente o tiene un efecto de mosaico	La señal es demasiado débil	Amplificar la señal

Especificación técnica

Posición	Posición subordinada	Parámetro
Sintonizador	Frecuencia de entrada	177.5~226.5MHz, 474~866MHz
	Nivel de entrada RF	-25~-82dBm
	Frecuencia intermedia	7MHz y 8MHz
	Modulación	QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
Vídeo	Decodificación	MPEG4 AVC/H.264 HEVC/H.265 HP@L4 MPEG2 MP@ML.HL
	Formato de salida	576P, 720P, 1080i, PAL/NTSC
	Puerto de salida	HDMI
Audio	Decodificación	MPEG-1 layerI/II, PCM downmix, IEC958 S/PDIF, Dolby 5.1 channel, Dolby downmix 2 channel, Dolby Prologic2, DD+ (E-AC-3)
	Salida de audio	HDMI/SCART OUT
Fuente de alimen-tación	Tensión	100-240V~50/60Hz
	Potencia	Max 7.5W
USB 2.0	Fotos	JPEG, BMP, PNG
	Sonido	MP3, AAC, AC3
	Vídeo	MPEG1, MPEG2 ,MPEG4, AVI DIVX
StandBy	Consumo de energía	≤ 0.5W

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Productor: Ferguson Sp z o.o., ul. Dworska 1, 61-619 Poznan
Nombre: Ariva T30
Tipo de dispositivo: Receptor de TV digital terrestre

El producto mencionado anteriormente cumple con la Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del Consejo del 16 de abril de 2014 sobre la armonización de las leyes de los Estados miembros relacionadas con la puesta a disposición en el mercado de equipos de radio y Directiva derogatoria 1999/5/CE.
Declaración de conformidad completa para descargar en: https://ferguson-digital.eu/deklaracje-zgodnosci/

ES

Notas

ferguson-digital.eu